

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the Epistle of Saint Paul to the Romans, Chapter 5, verses 1-10. It is found in our books on Pages 96-97.

Ὁ Ἀπόστολος: Πρὸς Ῥωμαίους Πρώτης Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 5, ἐδάφ. 1-10: Ἀδελφοί, δικαιοθέντες οὖν ἐκ πίστεως, εἰρήνην ἔχομεν πρὸς τὸν θεὸν διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ καὶ τὴν προσαγωγὴν ἐσχίκαμεν τῇ πίστει εἰς τὴν χάριν ταύτην ἐν ἣ ἑστήκαμεν, καὶ καυχώμεθα ἐπ' ἐλπίδι τῆς δόξης τοῦ θεοῦ. Οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ καυχώμεθα ἐν ταῖς θλίψεσιν, εἰδότες ὅτι ἡ θλίψις ὑπομονὴν κατεργάζεται, ἡ δὲ ὑπομονὴ δοκιμὴν, ἡ δὲ δοκιμὴ ἐλπίδα· ἡ δὲ ἐλπίς οὐ κατασχύνει, ὅτι ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν διὰ πνεύματος ἁγίου τοῦ δοθέντος ἡμῖν. Ἔτι γὰρ Χριστός, ὄντων ἡμῶν ἀσθενῶν, κατὰ καιρὸν ὑπὲρ ἀσεβῶν ἀπέθανεν. Μόλις γὰρ ὑπὲρ δικαίου τις ἀποθανεῖται· ὑπὲρ γὰρ τοῦ ἀγαθοῦ τάχα τις καὶ τολμᾷ ἀποθανεῖν. Συνίστησιν δὲ τὴν ἑαυτοῦ ἀγάπην εἰς ἡμᾶς ὁ θεός, ὅτι ἔτι ἁμαρτωλῶν ὄντων ἡμῶν Χριστός ὑπὲρ ἡμῶν ἀπέθανεν. Πολλῶ οὖν μᾶλλον, δικαιοθέντες νῦν ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ, σωθησόμεθα δι' αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ὀργῆς. Εἰ γὰρ ἐχθροὶ ὄντες κατηλλάγημεν τῷ θεῷ διὰ τοῦ θανάτου τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, πολλῶ μᾶλλον καταλλαγέντες σωθησόμεθα ἐν τῇ ζωῇ αὐτοῦ.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew, Chapter 6, Verses 22-33. It is found in our books on pages 201-203.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον, κεφ. 4, ἐδάφ. 18-23, εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 200-202.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Two:

When You descended to the realm of death, You as life immortal rendered to Hades a mortal blow by Your all-radiant Divinity. And, when You, from infernal depths and the darkness below did raise the dead, all the hosts of heaven's powers did proclaim and cry out: O life-giving Christ and our God, we give glory [to You].

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεώτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύαζον· Ζωοδότα, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

TODAY'S MNEMOSYNA: This morning's Memorial Services are being offered for the repose of the soul of our brother **Stephen Costakis** who fell asleep in the Lord 1 year ago, and for the repose of the soul of our sister **Olga Papadakis**, who fell asleep in the Lord 1 year ago. Aionia I mnimi! Eternal Memory!

CRETAN CONVENTION: The Pan Cretan Association of America will hold its 45th Annual convention in San Francisco June 30 through July 5. The last time this convention was held in San Francisco was 1974. We take this opportunity to welcome members and guests to the festivities, three of which will take place at the Annunciation Cathedral, namely, the welcome party on Friday, June 30, the Glendi on Saturday, July 1 and the farewell party, on Wednesday, July 5. The grand banquet will take place on July 4, at the Hyatt Regency. There are a number of other exciting events, at varying venues, promising to make the convention both enjoyable and productive. **John Monolakis** and **Diane Kounalakis** are co-chairs of the event. We wish them a most successful convention.

WINDING DOWN THE SCHOOL YEAR: As noted, our Sunday School is out for the summer; it will resume on Sunday, September 10. Our Greek School is also out for the summer. It will resume on Saturday, September 30, the Saturday following our Greek Food Festival.

CALLING FESTIVAL VOLUNTEERS: Last Sunday, the Festival Committee held a very productive meeting relative to the organization of this year's Food Festival, which will take place on our grounds, September 22, 23, and 24. Basically, the committees are in place. However, we still need volunteers to step up and lend your assistance. Some of the Committees are: Food Preparation, Loukoumades, Taverna, Set-up, Food Procurement, Music, Permits, Gyro, Lamb and Pastry and Coffee Booths. Please contact **Chris Kyriacou**, Parish Council President, chris_kyriacou@mac.com. The next meeting will take place Tuesday, June 3, 7 p.m.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

WE WISH IT WERE FASTER: But, with the current building boom in San Francisco, the Contractor is having trouble getting subs to do the work. We're in the home stretch, though. Our landmark Cathedral, which is shaping up to be a center of our faith in the heart of the City, is nearing **completion of the exterior**. The archways have been constructed. We are now waiting for completion of the entrenchment drain, the housing for the garage exhaust ducts, placement of the stonework, the pavers, finishing stucco, relocation of the electrical panel, , to enable us to begin using the garage. And, with the installment of temporary doors, that's about it for the **exterior**. As for the **interior**: we hope to begin the upper wall installation by the end of 2017. However, in order for us to continue, we need your prayers and your continued financial support. Some \$4 million is needed for the interior. Eventually, it will get done. You should be very proud of what you are doing, for you are responding to God's invitation, *"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."* (from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἅγιάσμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). When everything is completed, we will be able to consecrate the new Cathedral to the glory of God. More than likely, this will take place to coincide with our 100th anniversary, in 2021. God will bless us, indeed, if His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory! The cornerstone will be positioned shortly on the exact spot where it was originally laid: the southwestern side of the new Cathedral.



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)